

## II. LOS ESTILOS / II. STYLES / II. スタイル

### MALAGUEÑA / MALAGUEÑA / マラゲーニャ

Sin estructura métrica determinada (libre o ad libitum), la malagueña tradicionalmente es interpretada en modo flamenco en MI y su organización armónica se basa en el modo flamenco.

With no fixed metric structure (ad libitum), the malagueña is traditionally interpreted in flamenco mode of E, with harmonic organisation based in the flamenco mode.

特定のリズム形態を持たない(フリー、アド・リビトゥム)。マラゲーニャは、伝統的にEフラメンコモードで演奏され、フラメンコモードに則った和声構成を持つ。

#### MODO FLAMENCO EN MI / FLAMENCO MODE IN E / Eフラメンコモード

Acordes principales del modo Principal chords 主要和音
IV La m, III SOL, II FA, I MI IV Amin, III G, II F, I E
Acordes secundarios del modo Secondary chords 副和音
VII RE m, VI DO, V SI 5ª dism VII Dm, VI C, V B 5th Dim.

VI I V IV III II I

T 5 9 7 3 5 1 3 0 2 4 5 1 2 3 2 0 1 2  
A 6 7 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 4 3 2 1 0  
B 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

#### CONCLUSIÓN O IDEA TEMÁTICA DEL ESTILO QUE DA INICIO AL CANTE CONCLUDING OR THEMATIC IDEA INITIATING THE SONG

“決め”、もしくはカンテの歌い始めを導くためのそのスタイルにおける主題的理念

Desde los albores del acompañamiento hasta el presente, esta idea musical destaca el sentido y la personalidad del estilo y se ha definido como el fragmento característico que es reconocido tanto por los intérpretes como por el público.

Su presentación como final conclusivo de una obra instrumental o de llamada al canto en el acompañamiento se realiza creando variantes del mismo tipo de fragmento a modo de variación decorativa y manteniendo del tema principal las suficientes características melódicas y armónicas para que puedan ser reconocidos fácilmente.

De esta manera, podríamos decir que no existe un modelo único y su diversidad consiste en crear todo tipo de figuraciones por medio de mecanismos técnicos en base al elemento temático.

Since the beginning of guitar accompaniment to the present, this musical fragment highlights the personality and sensibility of this style and has come to be its most recognisable characteristic both for interpreters and audience alike. Its use as both conclusion to an instrumental solo and the signal to the start of the song in accompaniment, is carried out using variations on the same type of fragment; as decorative elements while maintaining sufficient melodic and harmonic characteristics so as to be easily recognised.

Therefore we can say there is no single model, and its diversity consists of different types of fragments created using technical mechanisms based on thematic elements .

カンテ伴奏の黎明期から現在に至るまで、この音楽理念はそのスタイルの持つ感覚や性格を強調し、弾き手や聴衆からもすぐ判断できる特徴的な断章として定着してきた。

一つの器楽作品の終結部として、もしくはカンテ伴奏において歌い始めを導き出すジャマーダとして現れるが、それは、容易に判断できるように基本的な主題の旋律や和声の特徴を最低限確保しながら、同じタイプの断章を装飾的変奏により姿を変えて奏される。このように、単一の型は存在せず、その多様性は、主題の題材を基に技巧的手法を用いて様々な形態を生み出すことにあると言える。